

Протокол

№

гр. София, 08.10.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 4 състав, в
публично заседание на 08.10.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Весела Павлова

при участието на секретаря Петя Кръстева, като разгледа дело номер **7756** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал.1 ГПК вр. чл. 144 АПК.

На поименно повикване в 11.12 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. М. Д. - редовно призован, се явява лично.

В залата се явява преводача М. А..

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА му:

М. А. А. – 44 години, неосъждан, без дела и родство със страните. Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК. Обещава да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА по настоящото дело за преводач М. А..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача (А.) - Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на ДАБ при МС - редовно призован, не изпраща представител.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача (А.) - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила със съпроводително писмо рег. № УП-5309/13.08.2012 г., вх. № 19279/13.08.2012 г. по описа на АССГ.

ДОКЛАДВА допълнителна молба от ответната страна от 29.08.2012 г., заедно с приложена към нея справка за актуалната обстановка в И. и [населено място].

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача (А.) – Подал съм молба за правна помощ и не съм известен какво е становището по молбата ми.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА определение от 01.10.2012 г., с което е оставено без уважение искането за предоставяне на правна помощ на жалбоподателя.

РАЗЯСНЯВА на жалбоподателя, че с оглед служебното начало в административния процес, незадължителното участие на адвокат, както и с осигуряване на възможността на оспорващия да бъде изслушан пред съда не е обоснована нуждата от предоставяне на правна помощ по делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача (А.) – Не възразявам по издадения от съда акт. Да се приемат доказателствата.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените от ответната страна с преписката писмени доказателства, подробно описани в съпроводително писмо рег. № УП-5309/13.08.2012 г., вх. № 19279/13.08.2012 г. по описа на АССГ.

ПРИЕМА представената от ответника с допълнителна молба от 29.08.2012 г. справка, относно актуалната обстановка в И. и [населено място].

Съдът намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача (А.) – Напуснах И. основно и заради това, че отвякоха сестра ми. Напуснах И. през тази година месец януари-февруари. Сестра ми също живееше в И.. Тя работеше в един фризьорски салон и беше отвлечена оттам. Отвякоха сестра ми през месец януари тази година. Нямаше и месец след това и аз напуснах страната. Все още не сме разбрали кой я отвлече. Тя е на 27 години. Не сме получавали заплахи аз и семейството ми преди това да се случи. След отвлечането ни се обадиха по мобилния телефон, както и ни изпратиха съобщение и казаха, че искат 30 000 (тридесет хиляди) долара, за да бъде пусната на свобода. Много трудно

събрахме парите и те я пуснаха. Не се разбра кои са похитителите. Оттогава нататък сестра ми нито смееше да ходи на работа, нито излизаше от дома ни. Оплакахме се в полицията и след това оплакване потрошиха колата ми. Пред дома ни ми потрошиха колата. Същите тези хора ни пуснаха под вратата едно писмо, с което заплашиха, че ще ни убият всички. Писмото беше анонимно, нямаше подпис. Имаше може би някакво име, но не си спомням в момента. Пишеше, че са ислямисти. Това се случи малко след като сестра ми беше освободена. Освободиха я почти 8-9 дни, след като беше отвлечена. В писмото пишеше, че ако не си оттеглим жалбата от полицейския участък, ще ни убият всички до един. Избягах от И. заради случилото се и вече няма къде да отида. Сестра ми е с мен в Б.. Родителите ми са в И. и дори след като ние избягахме пак са идвали такива заплашителни лица. Сестра ми се казва И. М. Д.. Искам да остана тук, защото не желая да се връщам в тази обстановка в И., след като всеки един може да влезе в дома ти и да ме убие. Тук се чувствам сигурен.

Да се изплати възнаграждение на преводача М. А. за явяването му днешното съдебно заседание в размер на 30 (тридесет) лева от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.24 ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: